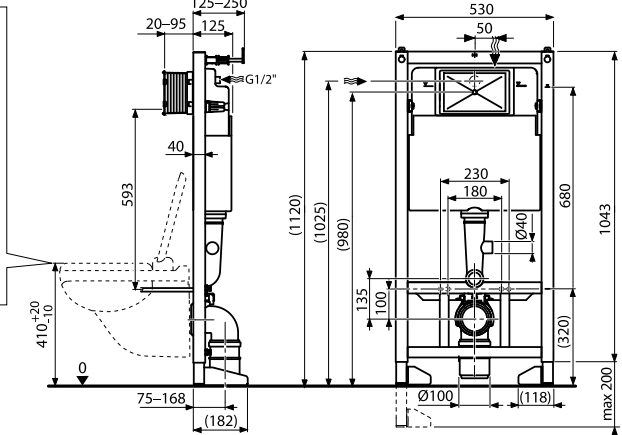
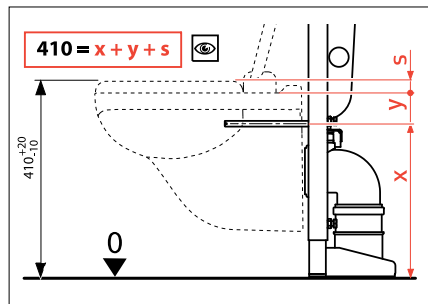




AM123/1120E



CZ Rozměry uvedené v závorkách jsou pouze orientační. Pokud je u nějakého rozměru uvedena zkratka CZ, platí, že tento rozměr odpovídá právním předpisům a normám České republiky. Pokud je instalace prováděna v jiném státu, je osoba provádějící montáž povinná takový rozměr upravit dle právních předpisů a norem tohoto jiného státu. Odpovědnost za správné zabudování a výškové nastavení WC modulu nese osoba provádějící montáž. Výškové nastavení modulu je závislé na použitém typu WC keramiky, WC sedátka a obsahu právních předpisů a norem státu, v němž je instalace provedena.

SK Rozměry uvedené v zátvorkách sú len orientačné. Pokiaľ je u nejakého rozměru uvedená zkratka CZ, platí, že tento rozměr odpovídá právním předpisům a normám České republiky. Pokud je instalace prováděna v jiném státu, je osoba provádějící montáž povinná takový rozměr upravit dle právních předpisů a norem tohoto jiného státu. Odpovědnost za správné zabudování a výškové nastavení WC modulu nese osoba provádějící montáž. Výškové nastavení modulu je závislé na použitém typu WC keramiky, WC sedátka a obsahu právních předpisů a norem státu, v němž je instalace provedena.

RU Размеры, указанные в скобках, приведены только для справки. Если аббревиатура «CZ» указана для какого-либо размера на рисунке, это означает, что это измерение соответствует правовым нормам и стандартам Чешской Республики. Если установка выполняется в другой стране, лицо, выполняющее установку, обязано отрегулировать такой размер в соответствии с правовыми нормами и стандартами другой страны. Лицо, выполняющее установку, несет ответственность за правильную установку и регулировку высоты скрытой системы инсталляции. Регулировка высоты скрытой системы инсталляции определяется типом унитаза, сиденьем унитаза и содержанием правовых норм и стандартов страны, в которой производится установка.

EN The dimensions indicated in parentheses are for reference only. If the abbreviation „CZ” is indicated for any dimension in the picture it means that this dimension corresponds to the legal regulations and standards of the Czech Republic. If the installation is carried out in another country, the person carrying out the installation is obliged to adjust such a dimension in accordance with the legal regulations and standards of the other country. The person carrying out the installation is responsible for the correct installation and height adjustment of the pre-wall installation system. The height adjustment of the pre-wall installation system is determined by the type of toilet bowl used, the toilet seat and the content of legal regulations and standards of the country in which the installation is performed.

DE Die Abmessungen in Klammern dienen nur als Referenz. Wenn die Abkürzung CZ für eine Dimension angegeben wird, gilt diese Dimension für die gesetzlichen Bestimmungen und Normen der Tschechischen Republik. Wenn die Installation in einem anderen Staat durchgeführt wird, ist die Person, die die Installation durchführt, verpflichtet, eine solche Abmessung gemäß den gesetzlichen Bestimmungen und Normen dieses anderen Staates anzupassen. Die Person, die die Installation durchführt, ist für die korrekte Installation und Höhenanstellung des WC-Moduls verantwortlich. Die Höhenanstellung des Moduls hängt von der Art der verwendeten Toilettengeräte, dem Toilettensitz und dem Inhalt der gesetzlichen Vorschriften und Normen des Landes ab, in dem die Installation durchgeführt wird.

HU A zárójelben megadott méretek csupán tájékoztató jellegűek. Amennyiben egy mérethez a CZ rövidítés kerül megadásra, a mérvad, hogy az adott méret a Cseh Köztársaság érvényes és vonatkozó jogi rendelkezéseinek, továbbá szabványainak felel meg. Amennyiben a telepítés egy másik országban történik, a szerelést végző személy köteles az adott méretek az illetékes ország érvényes és vonatkozó jogi rendelkezéseinek, valamint szabványainak megfelelően módosítani. A felelősséget a WC modul megfelelő telepítéséért, valamint magassági beállításáért, a szerelést végző személy vállalja. A modul magassági beállítására függ a WC kerámia-, valamint a WC ülőké típusától, továbbá az adott ország jogi rendelkezéseitől és szabványaitól, amelynben a telepítés történik.

PL Wymiary podane w nawiasach są tylko orientacyjne. Skrót „CZ” na zdjęciu, oznacza, że podany wymiar odpowiada przepisom i normom Republiki Czeskiej. Jeśli instalacja jest przeprowadzana w innym kraju, osoba przeprowadzająca instalację jest zobowiązana do dostosowania tego wymiaru zgodnie z przepisami prawa i normami obowiązującymi w danym kraju. Osoba przeprowadzająca instalację jest odpowiedzialna za prawidłową montaż i regulację wysokości systemu podtynkowego. Regulacja wysokości instalacji podtynkowej zależy od rodzaju zastosowanej muszli klozetowej, sedesa oraz treści przepisów prawnych i norm kraju, w którym instalacja jest wykonywana.

RO Dimensiunile indicate în paranteze sunt ca termen de referință. În listă de abrevieri „CZ” este indicat pentru fiecare dimensiune din poză, ceea ce înseamnă ca dimensiunea corespunde regulamentelor și standardelor din Republica Cehă. Dacă produsul este instalat în altă țară, persoana care efectuează instalarea este obligată să ajusteze dimensiunile în conformitate cu standardele și regulamentele din țara respectivă. Persoana care efectuează instalarea este responsabilă de corectitudinea instalării și de ajustarea înălțimii rezervorului WC încastrat. Ajustarea înălțimii rezervorului WC încastrat este determinată de tipul de vas WC utilizat, precum și de prevederile regulamentelor și standardelor interne ale țării unde se realizează instalarea.

BG Размерите, посочени в скоби, са само за справка. Ако съкращението „CZ” е обозначено за някой размер от снимката, това означава, че този размер съответства на правните разпоредби и стандарти на Чешката република. Ако монтажът се извършва в друга държава, лицето извършващо монтажа е длъжно да коригира такива размери в съответствие с законовите разпоредби и стандарти на другата държава. Лицето, извършващо монтажа е отговорно за правилното му изпълнение и регулиране на височината на структурата за вграждане. Регулирането на височината на структурата за вграждане се определя от вида на използваната тоалетна чиния, тоалетната седалка и законовите разпоредби и стандарти на страната, в която се извършва монтажа.

LT Skliausteliuose nurodyti matmenys yra tik orientaciniai. Jei prie kurio nors matmens nurodoma santrumpa CZ, tai reiškia, kad šis matmuo atitinka Čekijos Respublikoje galiojančius teisės aktų ir standartų reikalavimus. Jei įrengiama kitoje valstybėje, tai atliekantis montavimo darbus asmuo privalo šį matmenį koreguoti pagal toje valstybėje galiojančius teisės aktus ir standartus. Už teisingą WC modulio įrengimą, įskaitant tinkamą aukštį, atsako asmuo atliekantis montavimą. Modulio aukščio nustatymas priklauso nuo naudojamo keramikos WC unitazo bei WC dangčio tipo ir nuo valstybės, kurioje modulis įrengiamas, teisės aktų ir standartų reikalavimų.

LV Iekavās norādītie izmēri ir tikai indikātivi. Ja pie kāda no izmēriem ir norādīts saīsinājums CZ, tas atbilst Čehijas Republikas tiesību aktiem un standartiem. Ja uzstādīšana tiek veikta citā valstī, personai, kas veic montāžu, ir pienākums pielāgot šo izmēru saskaņā ar attiecīgās valsts tiesību aktiem un standartiem. Atbildība par pareizu uzstādīšanu un WC moduļa augstuma iestatīšiem ir personai, kas veic montāžu. Moduļa augstuma iestatīšiem ir atkarīgs no klozētkapa keramikas veida, WC sēdekļa un tā valsts tiesību aktu un standartu saturā, kurā iekārta tiek uzstādīta.

ESP Las dimensiones precedidas de unas abreviaturas entre paréntesis o comillas son sólo de referencia. Como ejemplo, si lleva la abreviatura „CZ”, significa que esta dimensión corresponde a las normas, usos y reglamentos legales de la República Checa. Si la instalación se lleva a cabo en otro país, la persona que realiza la instalación está obligada a ajustar dicha dimensión de acuerdo con la recomendación, usos y normas legales de dicho país. La persona que realiza la instalación es responsable de la correcta instalación y el ajuste de altura del sistema de instalación. La regulación de la altura del sistema de instalación está determinada por el tipo de taza de inodoro utilizada, el asiento del inodoro así como las regulaciones y normas legales del país en el que se realiza la instalación.

FR Les dimensions indiquées entre parenthèses sont fournies à titre indicatif uniquement. Si l'abréviation «CZ» est indiquée pour n'importe quelle dimension de l'image, cela signifie que cette dimension correspond aux réglementations et normes légales de la République tchèque. Si l'installation est réalisée dans un autre pays, la personne effectuant l'installation est tenue d'ajuster une telle dimension conformément aux réglementations et normes légales de l'autre pays. La personne effectuant l'installation est responsable de l'installation correcte et du réglage en hauteur du système d'installation. Le réglage en hauteur du système d'installation est déterminé par le type de cuvette de WC utilisé, le siège de WC et le contenu des réglementations et normes légales du pays dans lequel l'installation est réalisée.

DK Alle dimensioner i parentes er kun vejledende. Hvis målene er markeret med „CZ”, overholder de gældende lovgivning og standarder for Tjekkiet. Hvis der monteres i andet land, er installatoren ansvarlig for, at der monteres i henhold til pågældendes lands lovgivning og standard. Installator er ansvarlig for korrekt installation af indbygningssiden. Monteringssiden af indbygningssiden er afhængig af den monterede hængekøge og sæde, samt gældende lovgivning og standarder i det pågældende land.

FI Sulussa olevat mitat ovat ohjeellisia. Mitat yhteydessä oleva lyhenne „CZ” tarkoittaa sitä, että kyseinen mita on Tšekissä voimassa olevien määräysten ja standardien mukainen. Jos asennus tehdään jossakin toisessa valtiossa, on asennuksen tekijän henkilön muuttettava mita kyseisessä valtiossa voimassa olevien määräysten ja standardien mukaisesti. Asennuksen tekijä henkilö on vastuussa WC-moduulin oikeanlaisesta asennuksesta ja korkeudensäädöstä. Moduulin korkeusasetykset riippuvat asennettavan WC-istuimen ja WC-istuimen kannen tyypistä sekä asennusvaltiosta voimassa olevista määräyksistä ja standardeista.

GR Οι διαστάσεις που υποδεικνύονται σε παρένθεση είναι μόνο για αναφορά. Εάν η συντομογραφία „CZ” αναφέρεται για οποιαδήποτε διάσταση στην εικόνα, αυτό σημαίνει ότι αυτή η διάσταση αντιστοιχεί στους νομικούς κανονισμούς και τα πρότυπα της Τσεχικής Δημοκρατίας. Εάν η εγκατάσταση πραγματοποιείται σε άλλη χώρα, το άτομο που πραγματοποιεί την εγκατάσταση υποχρεούται να προσαρμόσει μία τέτοια διάσταση σύμφωνα με τους νομικούς κανονισμούς και τα πρότυπα της άλλης χώρας. Το άτομο που πραγματοποιεί την εγκατάσταση είναι υπεύθυνο για τη σωστή εγκατάσταση και ρύθμιση ύψους του συστήματος του καθανκίου εντοιχισμού. Η ρύθμιση ύψους του συστήματος του καθανκίου εντοιχισμού καθορίζεται από τον τύπο του δοχείου τουαλέτας που χρησιμοποιείται, το καθίσμα τουαλέτας και το περιεχόμενο των νομικών κανονισμών και προτύπων της χώρας στην οποία πραγματοποιείται η εγκατάσταση.

IT Le dimensioni indicate tra parentesi sono indicative. La sigla „CZ” ovverossia, indica che la dimensione a cui si riferisce corrisponde agli standard e alle norme di legge della Repubblica Ceca. Se l'installazione viene eseguita in un altro Paese, chi esegue l'installazione è tenuto ad adeguare tale dimensione in conformità agli standard e alle norme di legge di quel Paese. Chi esegue l'installazione è responsabile che questa venga fatta a regola d'arte e che la regolazione dell'altezza della struttura da incasso sia corretta. La regolazione in altezza della struttura da incasso è determinata dal tipo di water utilizzato, dal sedile del water e dalle normative e standard del Paese in cui viene installata.

NL De afmetingen tussen haakjes zijn louter informatief. Als de afkorting „CZ” wordt aangegeven voor een dimensie van de afbeelding, betekent dit dat deze dimensie overeenkomt met de wettelijke voorschriften en normen van de Tsechische Republiek. Als de installatie in een ander land wordt uitgevoerd, moet de persoon die de installatie uitvoert een dergelijke dimensie aanpassen in overeenstemming met de voorschriften en wettelijke normen van het andere land. De persoon die de installatie uitvoert, is verantwoordelijk voor de juiste installatie en voor het afstellen van de hoogte van het installatiesysteem. De hoogteverstelling van het installatiesysteem wordt bepaald door het type toiletpot dat wordt gebruikt, de toiletbril en de inhoud van de voorschriften en wettelijke normen van het land waar de installatie wordt uitgevoerd.

PT As dimensões indicadas nas parênteses são apenas para referência. Se a abreviatura „CZ” for indicada para qualquer dimensão do quadro, significa que esta dimensão corresponde aos regulamentos e normas legais da República Checa. Se a instalação for efetuada noutro país, a pessoa que efetua a instalação é obrigada a ajustar tal dimensão de acordo com as normas legais e normas do outro país. A pessoa que efetua a instalação é responsável pela correta instalação e regulação da altura do sistema de instalação pré-parede. O ajuste de altura do sistema de instalação pré-parede é determinado pelo tipo de sanita utilizada, pelo assento da sanita e pelo conteúdo das normas legais e normas do país em que a instalação é realizada.

SLO Dimenzije, navedene v oklepajih, so samo za referenco. Če je za katero koli dimenzijo na sliki označena kratka CZ, to pomeni, da ta dimenzija ustreza pravnim predpisom in standardom Češke republike. Če se namestitve izvede v drugi državi, mora oseba, ki izvaja namestitve, prilagoditi takšno dimenzijo v skladu s pravnimi predpisi in standardi druge države. Oseba, ki izvaja namestitve, je odgovorna za pravilno namestitve in nastavitve višine sistema pred namestitvijo pred steno. Prilagoditve višine sistema za namestitve pred steno je odvisna od vrste uporabljenih straniščne školjke, toaletnega sedela in vsebine zakonskih predpisov in standardov države, v kateri se namestitev izvaja.

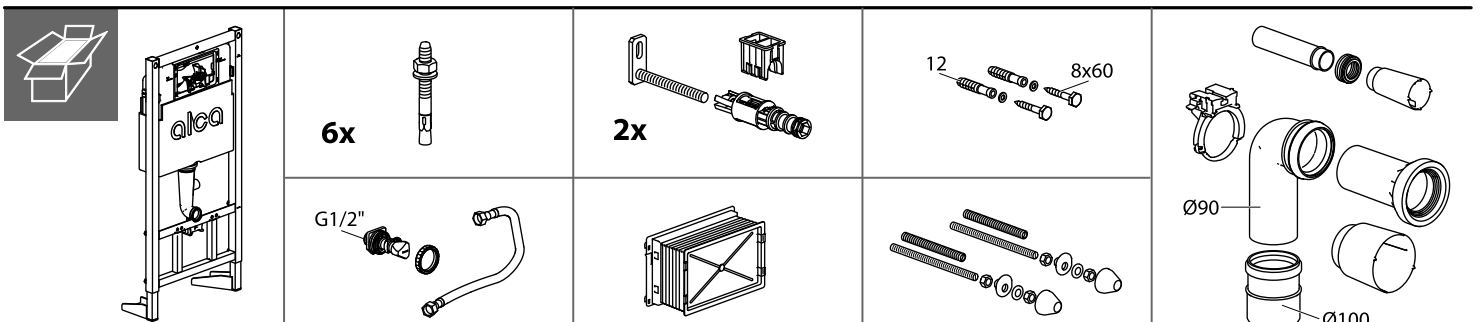
SRB Dimenzije navedene u zagradama su samo za referencu. Ako je za bilo koju dimenziju na slici označena skraćenica „CZ”, to znači da ta dimenzija odgovara zakonskim propisima i standardima Republike Češke. Ako se instalacija vrši u drugoj zemlji, osoba koja vrši instalaciju dužna je da prilagodi takvu dimenziju u skladu sa zakonskim propisima i standardima druge zemlje. Osoba koja vrši instalaciju je odgovorna za ispravnu instalaciju i podešavanje visine predizidnog ugradnog sistema. Podešavanje visine predizidnog ugradnog sistema se određuje prema vrsti WC školjke, WC daske i sadržaju zakonskih propisa i standarda zemlje u kojoj se instalacija vrši.

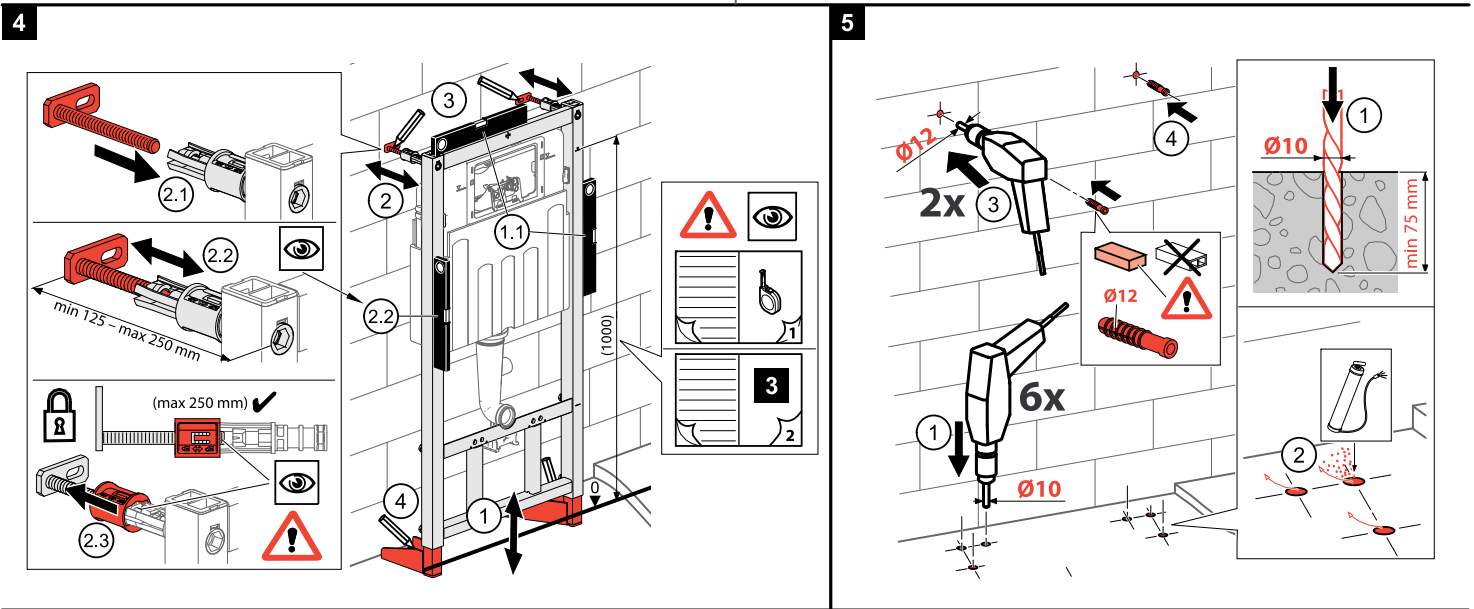
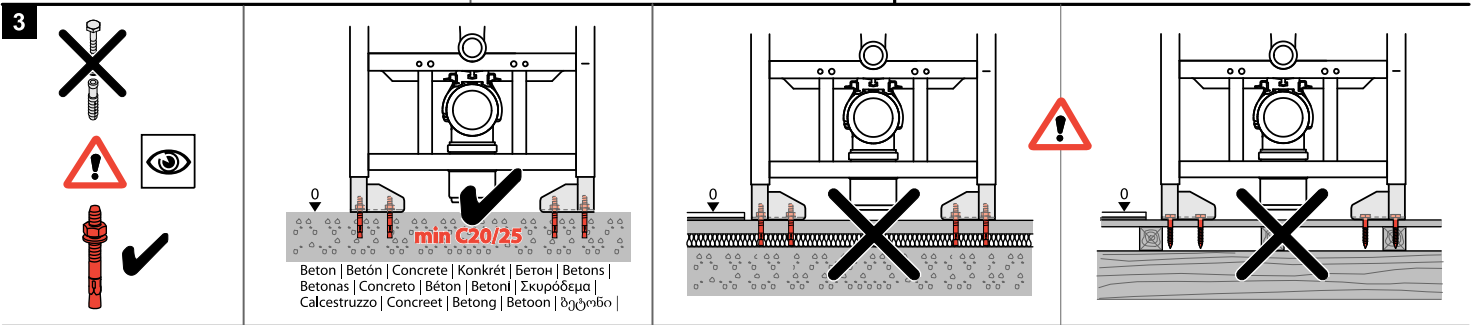
SV Måtten inom parentes är endast för referens. Om förkortningen CZ anges för någon dimension gäller det att denna dimension överensstämmer med Tjeckiens lagstiftning och normer. Om installationen utförs i den andra staten, är personen som utför monteringen skyldig att justera en sådan dimension i enlighet med lagstiftningen och standarderna den andra staten. Den som utför installationen ansvarar för korrekt installation och höjdstjustering av WC-modulen. Höjdställningen för modulen beror på vilken typ av toalett keramik som används, toalettstolen och innehållet i lagliga föreskrifter och standarder i det land där installationen utförs.

EST Sulgudes esitatud mõõtmad on ligikaudsed. Kui mingi mõõte juures on lühend CZ, tähendab see, et see mõõde vastab Tšehhi Vabariigi õigusaktidele ja standarditele. Teistes riigis paigaldamisel korral peab paigaldaja seda mõõdet kohandama vastavalt seal kehtivatele õigusaktidele ja standarditele. WC paigaldusmoduli õige sisseehitamise ja kõrguse määramise eest vastutab paigaldaja. Moduli paigalduskõrgus sõltub kasutatavast WC-potist ja WC-istelaud ning paigaldusriigi õigusaktidest ja standarditest.

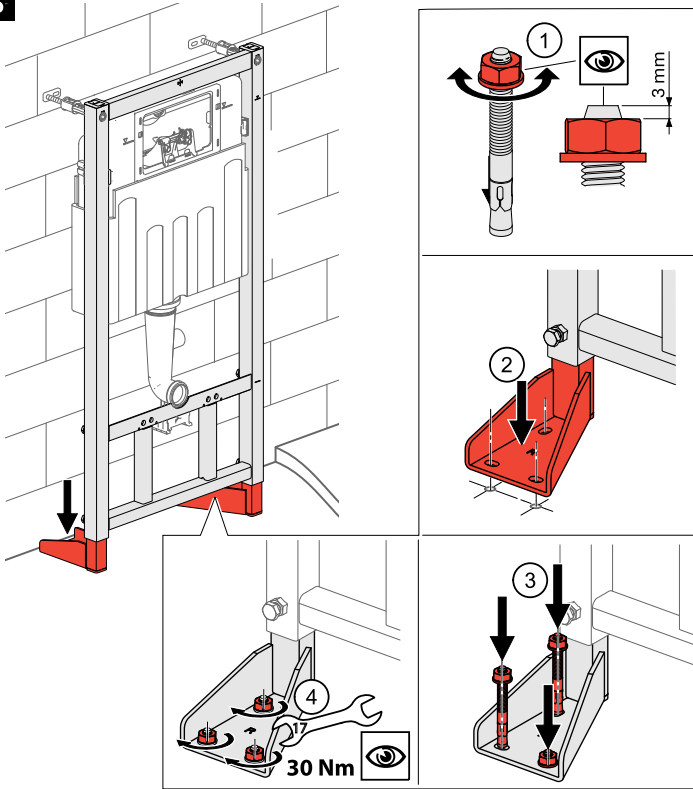
GEO ფორმებში მითითებული ზომები მახლობელია. „CZ” მითითებული სურათის რომელიმე ფურცელზე, ეს ნიშნავს, რომ ეს ზომები შეესაბამება ჩეხეთის რესპუბლიკის სამართლებრივ ნორმებს და ტექნიკურ ტიპებს. თუ მოწოდებულია ზომები სხვა ქვეყანაში, პირი, რომელიც ამოწმობს მოწოდებას, ვალდებულია შეადგოს ეს ზომები იმ ქვეყნის სამართლებრივი ნორმების და სტანდარტების შესაბამისად. მოწოდების განმარტებული პირი პასუხისმგებელია დაგეგმილი ჩასაშენებელი სისტემის სწორ მოწოდება და სიმაღლის რეგულირებაზე. დაგეგმილი ჩასაშენებელი სისტემის სიმაღლის რეგულირება განისაზღვრება უნიტაბის ტიპის, უნიტაბის დასაჯდომის ტიპის და შესაბამისად იმ ქვეყნის სამართლებრივი ნორმებისა და სტანდარტების მიხედვით, სადაც ხორციელდება ინსტალაცია.

UKR Розміри в дужках наведені лише для ознайомлення. Якщо аббревіатура „CZ” позначена для якогось розміру на малюнку, це означає, що цей розмір відповідає правовим нормам та стандартам Чеської Республіки. Якщо монтаж проводиться в іншій країні, особа, яка здійснює встановлення, зобов'язана коригувати такий розмір відповідно до законодавчих норм та стандартів іншої країни. Особа, яка проводить установку, несе відповідальність за правильну установку та регулювання висоти прихованої системи інсталляції. Регулювання висоти прихованої системи інсталляції визначається типом унітазу, що використовується, сидінням унітазу та законодавчими нормами та стандартами країни, в якій проводиться установка.

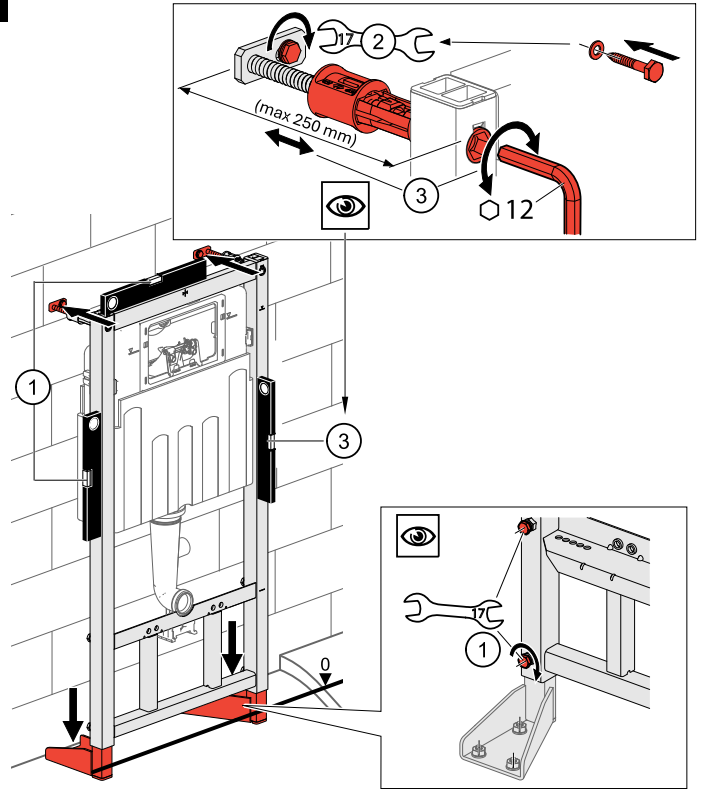




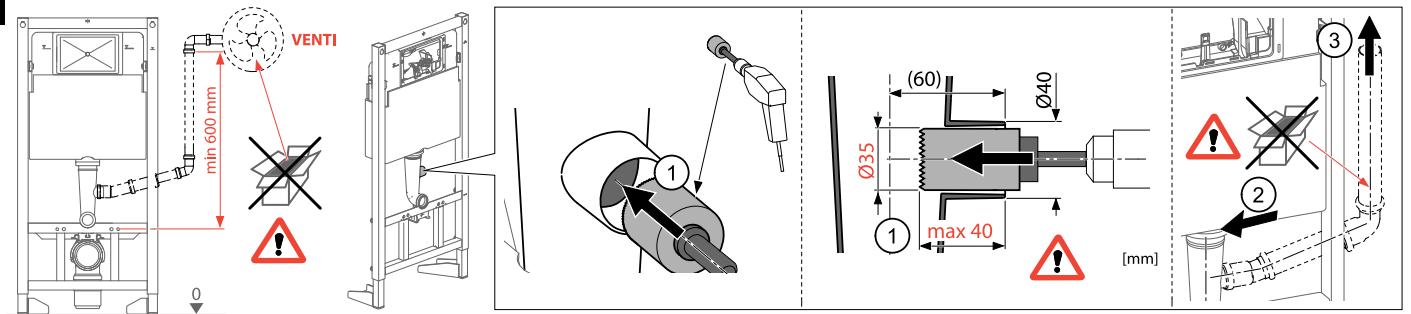
6



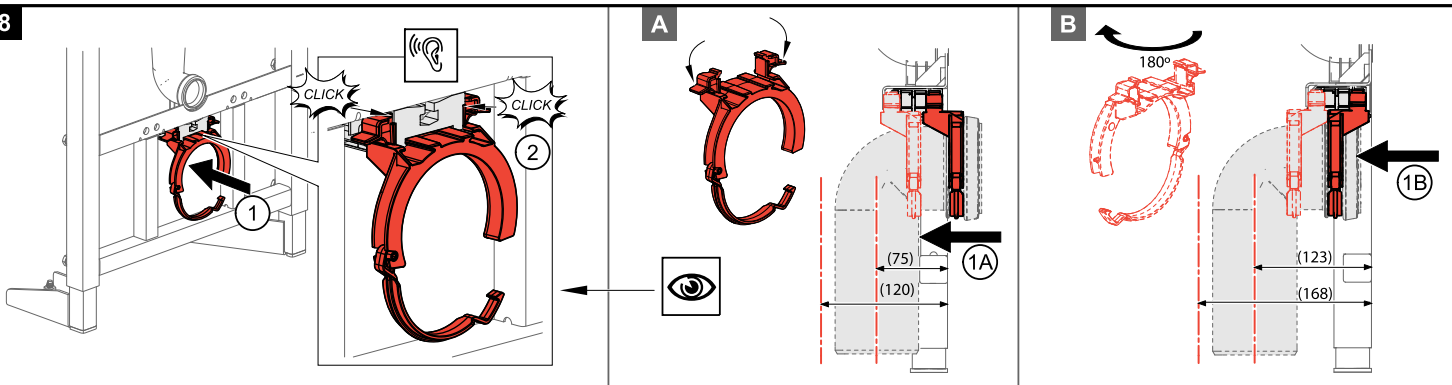
7



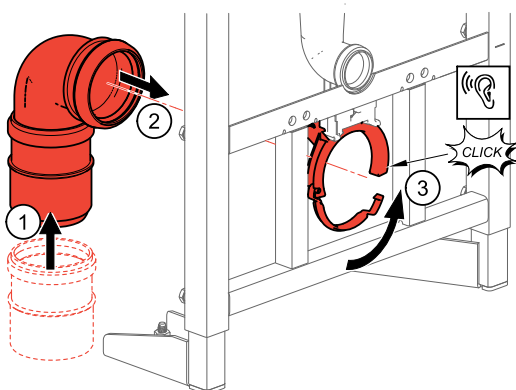
7-1



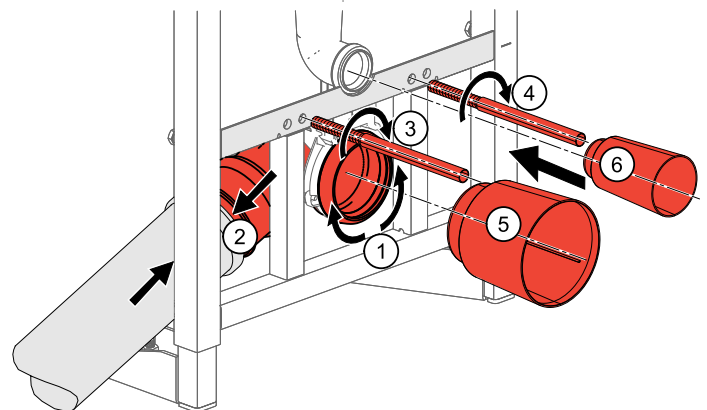
8

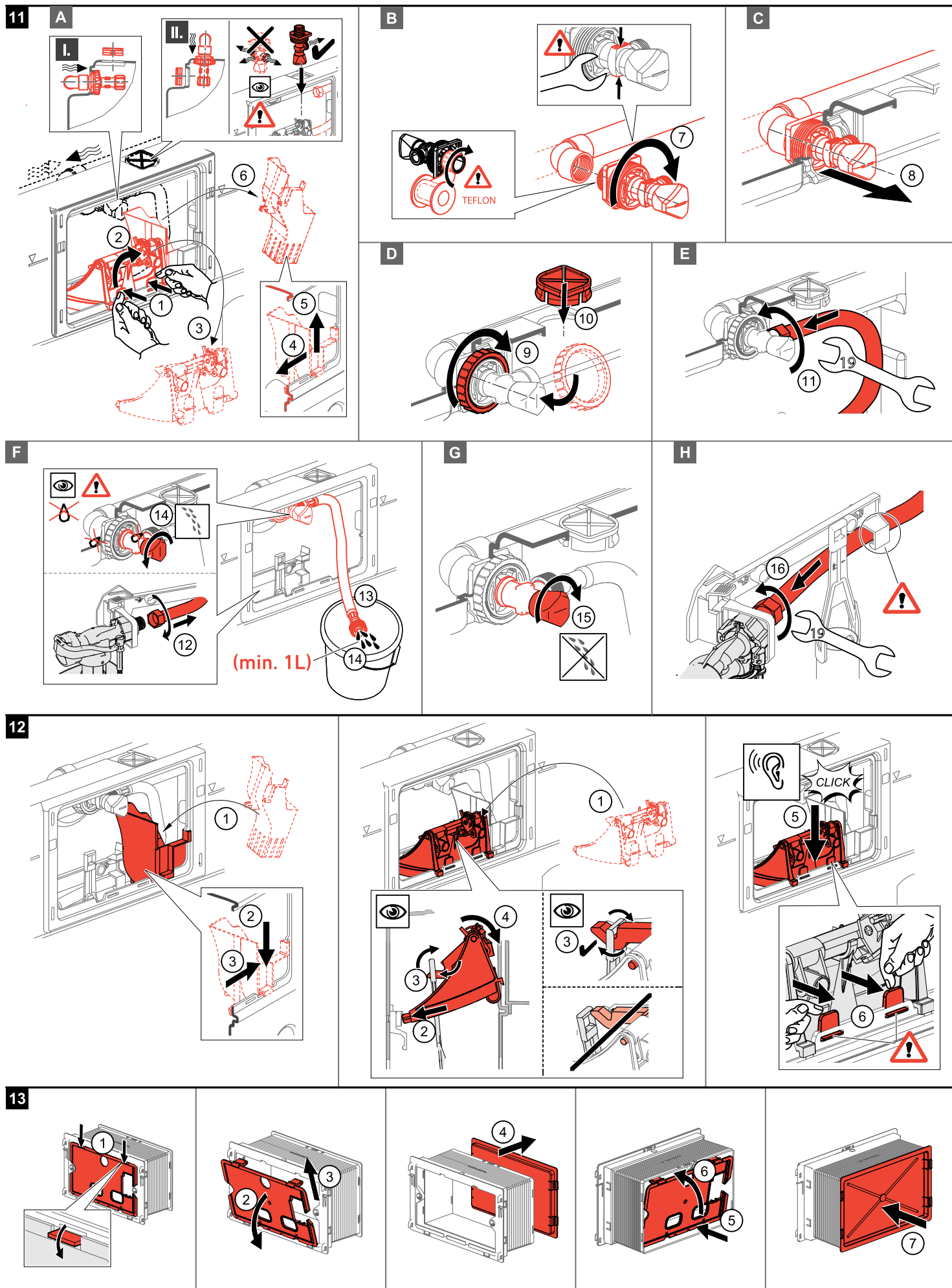


9

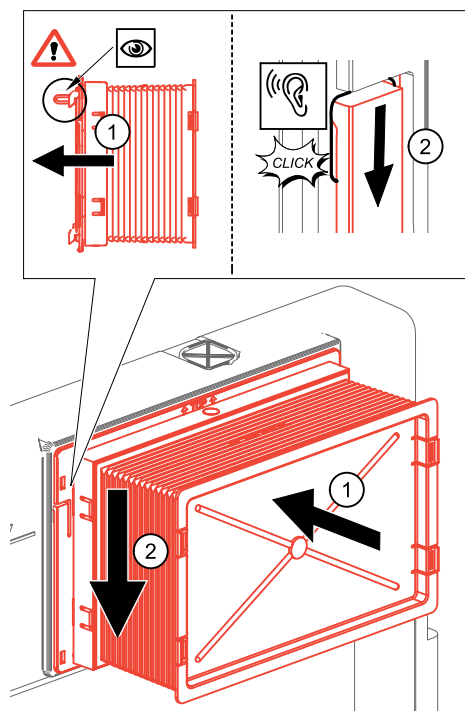


10

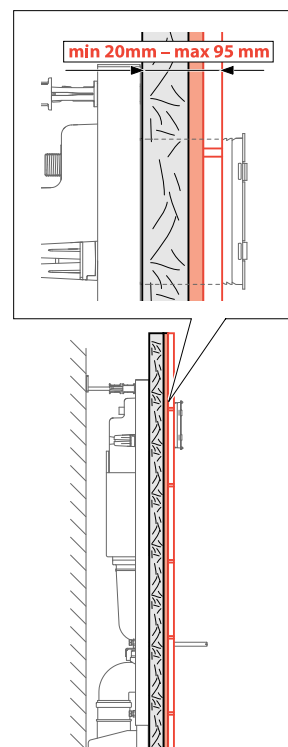
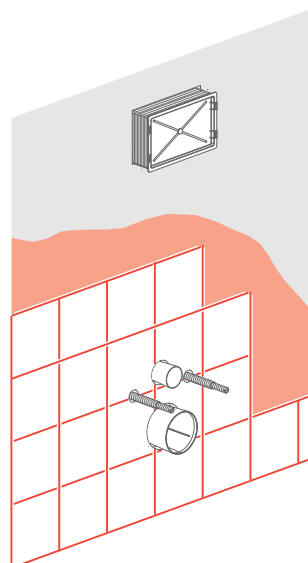




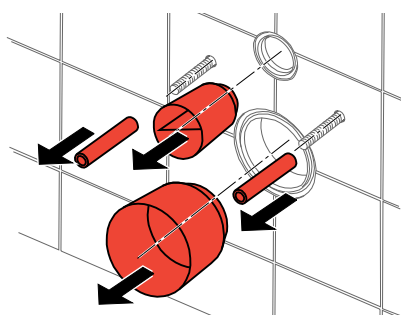
14



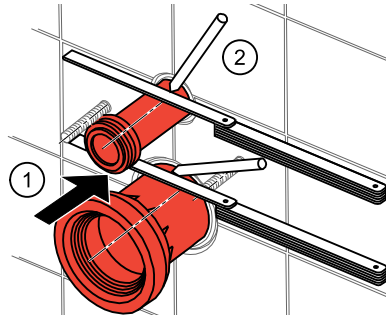
15



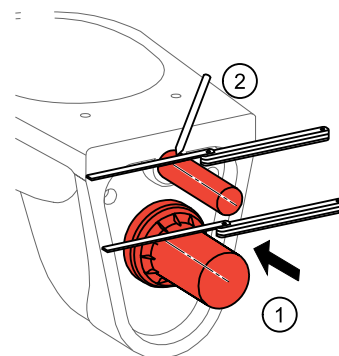
16



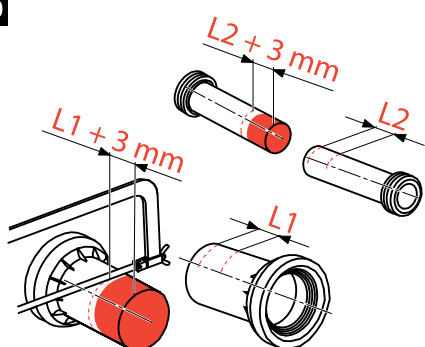
17



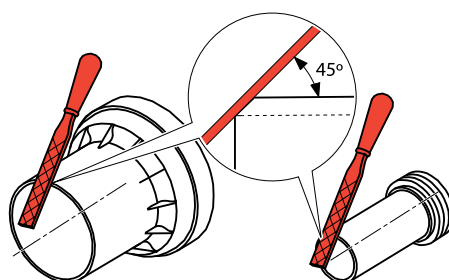
18



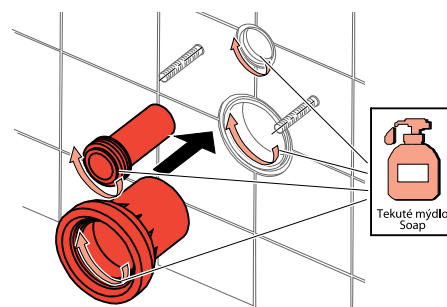
19



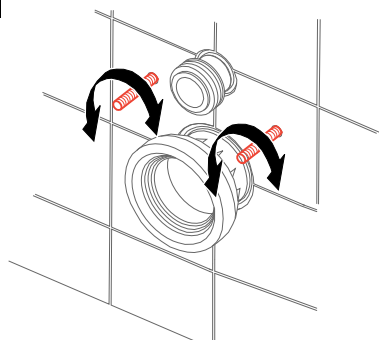
20



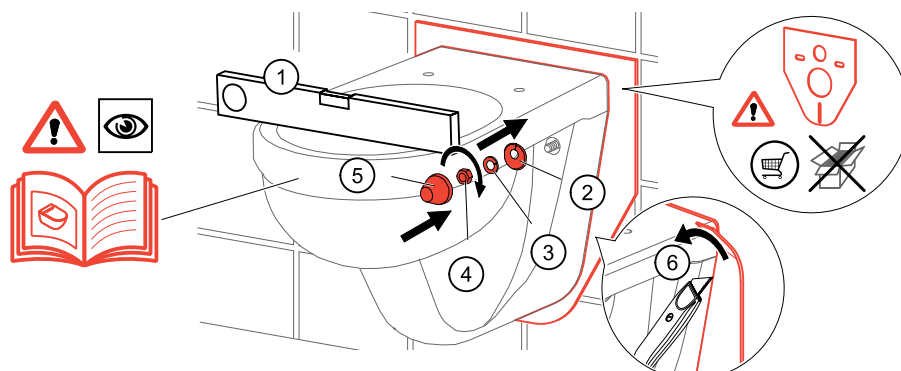
21



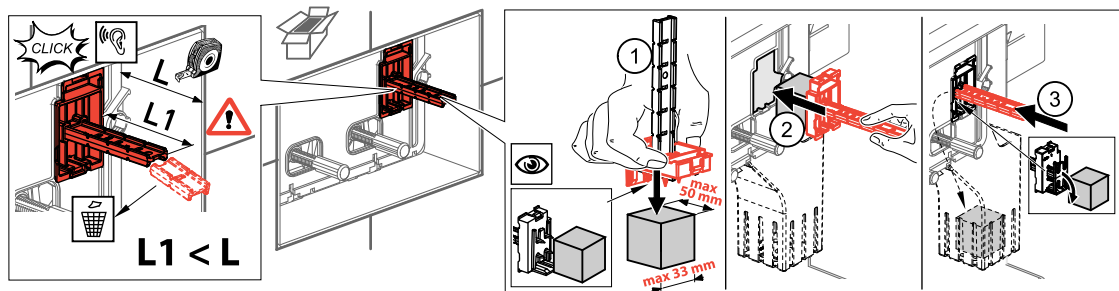
22



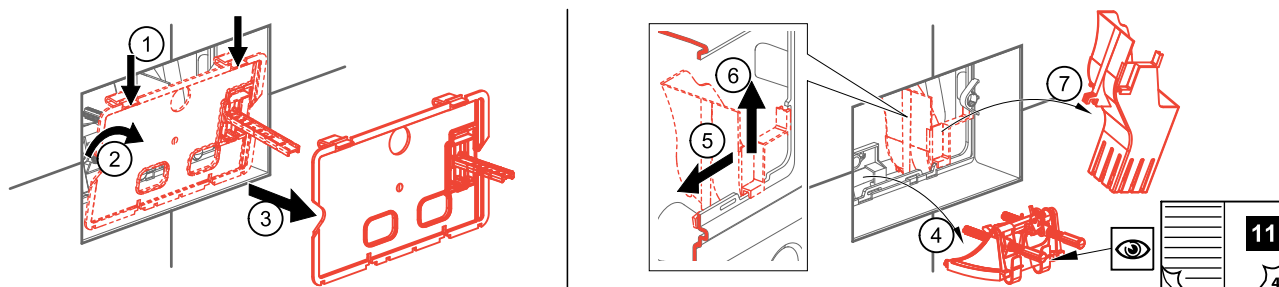
23



A

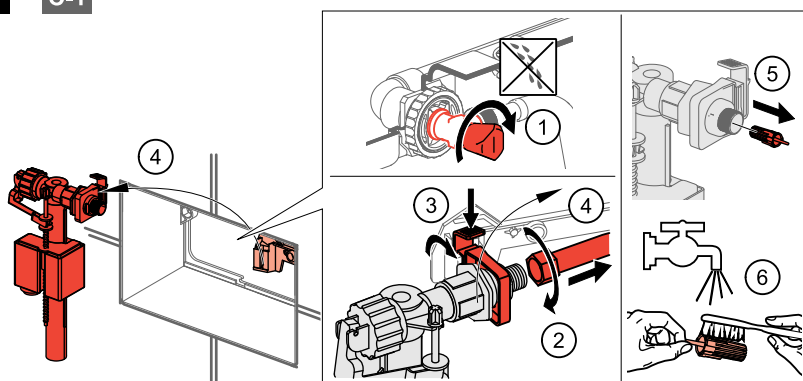


B

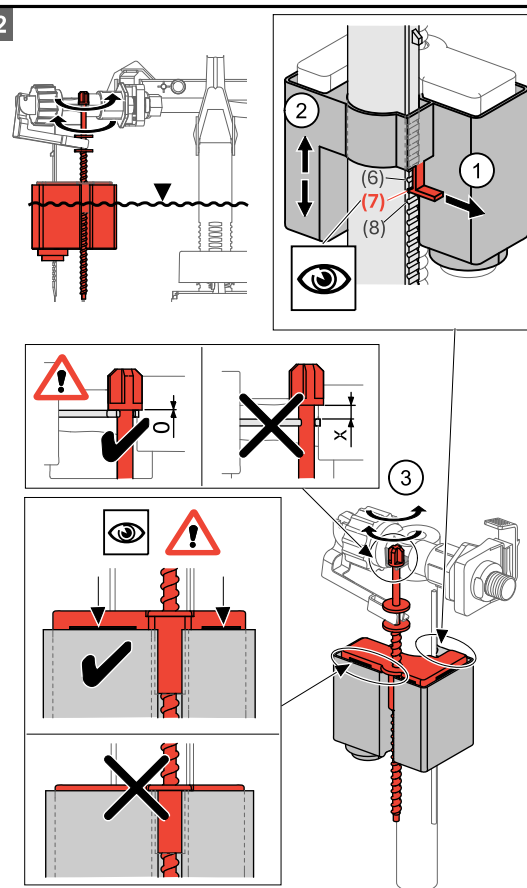


C

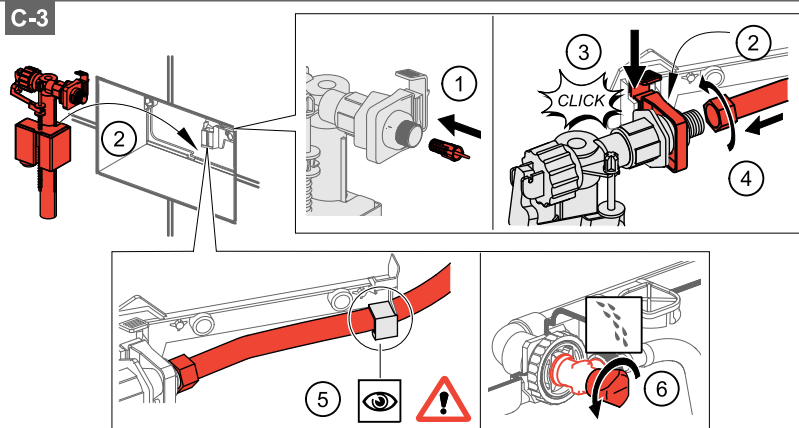
C-1



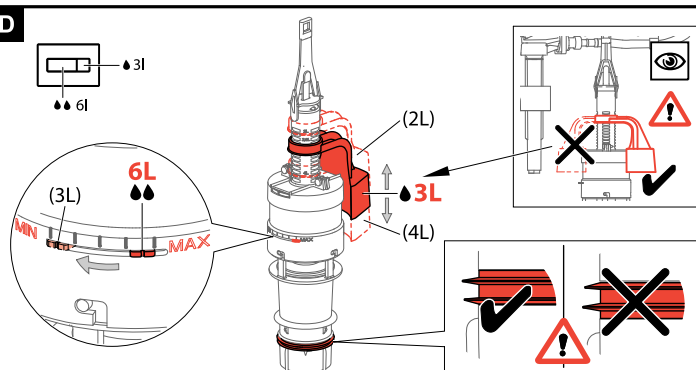
C-2



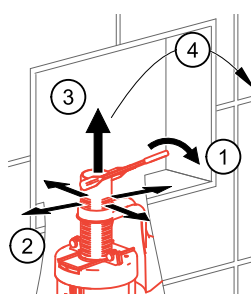
C-3



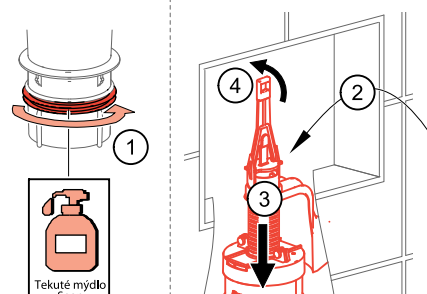
D



D-1



D-2



| CZ



25

Výrobce:
Alcadrain s. r. o., Komunardů 1626/35, 170 00 Praha 7 – Holešovice, CZ

Prohlášení o vlastnostech č. 10/2025		
WC moduly: AM123/1120E		
Základní charakteristika	Vlastnosti	Harmonizovaná tech. specifikace
Vodotěsnost	Vyhovuje	EN 14055:2010
Spolehlivost vypouštěcího ventilu	Kategorie I	EN 14055:2010
Hladina hluku	Skupina II	EN 14055:2010
Splachovací objem	Vyhovuje	EN 14055:2010
Trvanlivost	Vyhovuje	EN 14055:2010

Osobní hygiena – PH
EN 14055 – CL1 – 6 – NL II – VR I

| DE



25

Hersteller:
Alcadrain s. r. o., Komunardů 1626/35, 170 00 Praha 7 – Holešovice, CZ

ERKLÄRUNG DER EIGENSCHAFTEN Nr. 10/2025		
Vorwandinstallationssysteme: AM123/1120E		
Grundlegende Charakteristika	Eigenschaften	Harmonisierte technische Spezifikation
Wasserdichtheit	Entspricht den Anforderungen	EN 14055:2010
Verlässlichkeit des Ablassventils	Kategorie I	EN 14055:2010
Lärmpegel	Gruppe II	EN 14055:2010
Spülvolumen	Entspricht den Anforderungen	EN 14055:2010
Lebensdauer	Entspricht den Anforderungen	EN 14055:2010

Körperpflege - PH
EN 14055 – CL1 – 6 – NL II – VR I

| RO



25

Producător:
Alcadrain s. r. o., Komunardů 1626/35, 170 00 Praha 7 – Holešovice, CZ

DECLARAȚIE PRIVIND PROPRIETĂȚILE Nr. 10/2025		
Sisteme de instalare aplicate pe fața pereților: AM123/1120E		
Principalele caracteristici	Proprietăți	Specificația tehnică armonizată
Etanșeitatea la apă	Corespunde	EN 14055:2010
Fiabilitatea supapei de evacuare	Categorie 1	EN 14055:2010
Nivel de zgomot	Grupul II	EN 14055:2010
Volum de spălare	Corespunde	EN 14055:2010
Durabilitate	Corespunde	EN 14055:2010

Igiena personală - PH
EN 14055 – CL1 – 6 – NL II – VR I

| LV



25

Ražotājs:
Alcadrain s. r. o., Komunardů 1626/35, 170 00 Praha 7 – Holešovice, CZ

PAZIŅOJUMS PAR ĪPAŠĪBĀM Nr. 10/2025		
Priekšsienas instalācijas sistēmas: AM123/1120E		
Pamata raksturojums	Īpašības	Harmonizētā tehniskā specifikācija
Ūdensizturība	Atbilst	EN 14055:2010
Iztukšošanas ventīļa uzticamība	1. kategorija	EN 14055:2010
Trokšņa līmenis	Grupa II	EN 14055:2010
Noskalošanas tilpums	Atbilst	EN 14055:2010
Izturība	Atbilst	EN 14055:2010

Asmeninė higiena - PH
EN 14055 – CL1 – 6 – NL II – VR I

| SK



25

Výrobca:
Alcadrain s. r. o., Komunardů 1626/35, 170 00 Praha 7 – Holešovice, CZ

Vyhlášení o parametrech č. 10/2025		
WC moduly: AM123/1120E		
Základná charakteristika	Parametre	Harmonizovaná tech. špec.
Vodotesnosť	Vyhovuje	EN 14055:2010
Spolehlivosť vypúšťacieho ventilu	Kategória I	EN 14055:2010
Hladina hluku	Skupina II	EN 14055:2010
Splachovací objem	Vyhovuje	EN 14055:2010
Trvanlivosť	Vyhovuje	EN 14055:2010

Osobná hygiena - PH
EN 14055 – CL1 – 6 – NL II – VR I

| HU



25

Gyártó:
Alcadrain s. r. o., Komunardů 1626/35, 170 00 Praha 7 – Holešovice, CZ

TELJESÍTMÉNY NYILATKOZAT 10/2025 sz.		
Előtétfalas rendszerek: AM123/1120E		
Alapvető jellemzés	Teljesítmény	Harmonizált műszaki specifikáció
Vízárósság	Megfelel	EN 14055:2010
Üritő szelep megbízhatósága	1. Kategória	EN 14055:2010
Zajszint	II. csoport	EN 14055:2010
Öblítési térfogat	Megfelel	EN 14055:2010
Tartósság	Megfelel	EN 14055:2010

Személyi higiénia - PH
EN 14055 – CL1 – 6 – NL II – VR I

| BG



25

Производител:
Alcadrain s. r. o., Komunardů 1626/35, 170 00 Praha 7 – Holešovice, CZ

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ № 10/2025		
Предстени инсталационни системи: AM123/1120E		
Съществени характеристики	Експлоатационни показатели	Хармонизирана техническа спецификация
Водоустойчивост	Отговаря	EN 14055:2010
Надеждност на изпускателния клапан	Категория 1	EN 14055:2010
Ниво на шума	Група II	EN 14055:2010
Промивен обем	Отговаря	EN 14055:2010
Дълготрайност	Отговаря	EN 14055:2010

лична хигиена – PH
EN 14055 – CL1 – 6 – NL II – VR I

| ES



25

Productor:
Alcadrain s. r. o., Komunardů 1626/35, 170 00 Praha 7 – Holešovice, CZ

DECLARACIÓN SOBRE LAS PROPIEDADES No. 10/2025		
Sistemas de instalación delante de la pared: AM123/1120E		
Característica básica	Propiedades	Especificación técnica armonizada
Impermeabilidad	Satisfactorio	EN 14055:2010
Confiableidad de la válvula de descarga	Categoría 1	EN 14055:2010
Nivel del ruido	Grupo II	EN 14055:2010
Volumen de descarga	Satisfactorio	EN 14055:2010
Periodo de vida útil	Satisfactorio	EN 14055:2010

Higiene y Cuidado Personal - PH
EN 14055 – CL1 – 6 – NL II – VR I

| EN



25

Producer:
Alcadrain s. r. o., Komunardů 1626/35, 170 00 Praha 7 – Holešovice, CZ

Declaration of performance Nr. 10/2025		
Wall-mounted installation systems: AM123/1120E		
Basic characteristics	Properties	Harmonized technical specification
Water tightness	Compliant	EN 14055:2010
Reliability of the drain valve	Category 1	EN 14055:2010
Noise level	Group II	EN 14055:2010
Flush volume	Compliant	EN 14055:2010
Durability	Compliant	EN 14055:2010

Personal hygiene – PH
EN 14055 – CL1 – 6 – NL II – VR I

| PL



25

Producent:
Alcadrain s. r. o., Komunardů 1626/35, 170 00 Praha 7 – Holešovice, CZ

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI Nr. 10/2025		
Nasienne systemy instalacyjne: AM123/1120E		
Podstawowa charakterystyka	Właściwości	Zharmonizowana specyfikacja techniczna
Wodoszczelność	Spełnia wymagania	EN 14055:2010
Niezawodność zaworu spustowego	Kategoria 1	EN 14055:2010
Poziom hałasu	Grupa II	EN 14055:2010
Pojemność splukiwacza	Spełnia wymagania	EN 14055:2010
Trwałość	Spełnia wymagania	EN 14055:2010

Higiena osobista - PH
EN 14055 – CL1 – 6 – NL II – VR I

| LT



25

Gamintojas:
Alcadrain s. r. o., Komunardů 1626/35, 170 00 Praha 7 – Holešovice, CZ

TECHNINIS LIUDIJIMAS Nr. 10/2025		
Potinklinės instaliacinės sistemos: AM123/1120E		
Bendra charakteristika	Savybės	Suderinti techniniai reikalavimai
Nelaidumas vandeniui	Tinka	EN 14055:2010
Išleidžiamojo vožtuvo patikimumas	1 kategorija	EN 14055:2010
Triukšmo lygis	II grupė	EN 14055:2010
Nuleidžiamo vandens kiekis	Tinka	EN 14055:2010
Ilgaaamžiškumas	Tinka	EN 14055:2010

Personal higiénia - PH
EN 14055 – CL1 – 6 – NL II – VR I

| FR



25

Fabricant:
Alcadrain s. r. o., Komunardů 1626/35, 170 00 Praha 7 – Holešovice, CZ

DECLARATION DE CARACTERISTQUES N° 10/2025		
Systèmes d'installation devant mur: AM123/1120E		
Caractéristique de base	Caractéristiques	Spécifications techniques harmonisées
Etanchéité	Satisfaisant	EN 14055:2010
Fiabilité de la soupape de vidange	Category 1	EN 14055:2010
Niveau du bruit	Group II	EN 14055:2010
Capacité de chasse	Satisfaisant	EN 14055:2010
Durability	Satisfaisant	EN 14055:2010

Hygiène - PH
EN 14055 – CL1 – 6 – NL II – VR I

DK

25

Producent:
Alcadrain s. r. o., Komunardů 1626/35, 170 00 Praha 7 – Holešovice, CZ

PRÆSTATIONSERKLÆRING Nr. 10/2025		
Forvæggens installationssystemer: AM123/1120E		
Grundlæggende kendetegn	Parametre	Harmoniseret teknisk specifikation
Vandtæt	Opfylder	EN 14055:2010
Dørenventilens driftssikkerhed	Kategori 1	EN 14055:2010
Støjniveau	Gruppe II	EN 14055:2010
Skyllevolumen	Opfylder	EN 14055:2010
Slidstyrke / Funktionsdygtig levetid	Opfylder	EN 14055:2010

Personlig hygiejne – PH
EN 14055 – CL1 – 6 – NL II – VR I

IT

25

Produttore:
Alcadrain s. r. o., Komunardů 1626/35, 170 00 Praha 7 – Holešovice, CZ

DICHIARAZIONE SULLE PROPRIETÀ N. 10/2025		
Sistemi di installazione a parete: AM123/1120E		
Caratteristiche principali	Proprietà	Norma tecnica armonizzata
Impermeabilità	Conforme	EN 14055:2010
Affidabilità della valvola di scarico	Categoria 1	EN 14055:2010
Livello di rumore	Gruppo II	EN 14055:2010
Volume dello scarico	Conforme	EN 14055:2010
Durabilità	Conforme	EN 14055:2010

Igiene personale - PH
EN 14055 – CL1 – 6 – NL II – VR I

SI

25

Proizvajalec:
Alcadrain s. r. o., Komunardů 1626/35, 170 00 Praha 7 – Holešovice, CZ

IZJAVA O LASTNOSTIH Št. 10/2025		
Predstenski instalacijski sistemi: AM123/1120E		
Osnovna karakteristika	Lastnosti	Usklajena tehnična specifikacija
Neprepustnost za vodo	Ustreza	EN 14055:2010
Zanesljivost izpustnega ventila	Kategorija 1	EN 14055:2010
Nivo hrupa	Skupina II	EN 14055:2010
Splakovalni volumen	Ustreza	EN 14055:2010
Obstojnost	Ustreza	EN 14055:2010

Osebna higiena - PH
EN 14055 – CL1 – 6 – NL II – VR I

EE

25

Tootja:
Alcadrain s. r. o., Komunardů 1626/35, 170 00 Praha 7 – Holešovice, CZ

Toimivusdeklaratsioon nr. 10/2025		
Seinasisesed paigaldussüsteemid: AM123/1120E		
Põhiolemus omadused	Omadused	Ühtlustatud tehniline spetsifikatsioon
Veekindlus	Vastab	EN 14055:2010
Äravoolumklapi töökindlus	Kategooria 1	EN 14055:2010
Müratase	Rühm II	EN 14055:2010
Loputusmaht	Vastab	EN 14055:2010
Kulumiskindlus	Vastab	EN 14055:2010

Isikliku hügieeni – PH
EN 14055 – CL1 – 6 – NL II – VR I

FI

25

Valmistaja:
Alcadrain s. r. o., Komunardů 1626/35, 170 00 Praha 7 – Holešovice, CZ

OMINAISUUKSIA KOSKEVA ILMOITUS Nro. 10/2025		
Seinään kiinnitettävät asennusjärjestelmät: AM123/1120E		
Perusominaisuudet	Ominaisuudet	Harmonisoitu tekninen erittely
Vesitiiviyys	Riittävä	EN 14055:2010
Tyhjennysventtiilin luotettavuus	Luokka 1	EN 14055:2010
Melutaso	Ryhmä II	EN 14055:2010
Huuhelutettavuus	Riittävä	EN 14055:2010
Kestävyyys	Riittävä	EN 14055:2010

Henkilökohtainen hygienia - PH
EN 14055 – CL1 – 6 – NL II – VR I

NL

25

Producent:
Alcadrain s. r. o., Komunardů 1626/35, 170 00 Praha 7 – Holešovice, CZ

VERKLARING VAN PRODUCTEIGENSCHAPPEN Nr. 10/2025		
Voorwand-installatiesystemen: AM123/1120E		
Basissenmerken	Eigenschappen	Geharmoniseerde technische specificatie
Waterdichtheid	Voldoet	EN 14055:2010
Betrouwbaarheid van de klok	Categorie 1	EN 14055:2010
Geluidsniveau	Groep II	EN 14055:2010
Doorspoel inhoud	Voldoet	EN 14055:2010
Houdbaarheid	Voldoet	EN 14055:2010

Persoonlijke hygiëne - PH
EN 14055 – CL1 – 6 – NL II – VR I

RS

25

Proizvođač:
Alcadrain s. r. o., Komunardů 1626/35, 170 00 Praha 7 – Holešovice, CZ

IZJAVA O SVOJSTVIMA Br. 10/2025		
Predizdni instalacioni sistemi: AM123/1120E		
Osnovna karakteristika	Svojstva	Harmonizovana tehnička specifikacija
Vodonepropusnost	Odgovara	EN 14055:2010
Pouzdanost ventila za ispuštanje	Kategorija 1	EN 14055:2010
Nivo buke	Grupa II	EN 14055:2010
Zapremina za ispliranje	Odgovara	EN 14055:2010
Trajnost	Odgovara	EN 14055:2010

Osobna higijena - PH.
EN 14055 – CL1 – 6 – NL II – VR I

GR

25

Κατασκευαστής:
Alcadrain s. r. o., Komunardů 1626/35, 170 00 Praha 7 – Holešovice, CZ

ΔΗΛΩΣΗ ΠΕΡΙ ΙΔΙΟΤΗΤΩΝ Αρ. 10/2025		
Συστήματα εγκατάστασης εμπρός από τον τοίχο: AM123/1120E		
Βασικά χαρακτηριστικά	Ιδιότητες	Εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή
Αντοχή στη εισροή νερού/στεγανότητα	Ανταποκρίνεται	EN 14055:2010
Αξιοπιστία βαλβίδας εκροής	Κατηγορία 1	EN 14055:2010
Επίπεδο θορύβου	Ομάδα II	EN 14055:2010
Όγκος έκπλυσης	Ανταποκρίνεται	EN 14055:2010
Ανθεκτικότητα	Ανταποκρίνεται	EN 14055:2010

Προσωπική υγιεινή - PH
EN 14055 – CL1 – 6 – NL II – VR I

PT

25

Fabricante:
Alcadrain s. r. o., Komunardů 1626/35, 170 00 Praha 7 – Holešovice, CZ

DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO No. 10/2025		
Sistemas de instalação diante da parede: AM123/1120E		
Características essenciais	Propriedades	Especificação técnica harmonizada
Impermeabilidade à água	Convém	EN 14055:2010
Fiabilidade da válvula de descarga	Categoria 1	EN 14055:2010
Nível de ruído	Grupo II	EN 14055:2010
Volume de descarga	Convém	EN 14055:2010
Durabilidade	Convém	EN 14055:2010

Higiene pessoal - PH
EN 14055 – CL1 – 6 – NL II – VR I

SE

25

Tillverkare:
Alcadrain s. r. o., Komunardů 1626/35, 170 00 Praha 7 – Holešovice, CZ

DEKLARATION OM EGENSKAPER Nr. 10/2025		
Förbyggda installationssystem: AM123/1120E		
Grundläggande beskrivning av egenskaper	Egenskaper	Harmoniserad teknisk specifikation
Vattentät	Uppfyller	EN 14055:2010
Dräneringsventilens tillförlitlighet	Kategori 1	EN 14055:2010
Bullemnivå	Grupp II	EN 14055:2010
Spolningsvolym	Uppfyller	EN 14055:2010
Hållbarhet	Uppfyller	EN 14055:2010

Personlig hygien - PH
EN 14055 – CL1 – 6 – NL II – VR I